



## AKTA

# Udalbatzarraren ohiko bilkura

**EGUNA:** 2004ko apirilaren 27a.

**LEKUA:** Udaletxeko Udalbatzarraren aretoa.

**DEIALDIA:** Lehena    **HASIERA-ORDUA:** 19:00    **AMAIERA-ORDUA:** 19:40

**BERTARATUAK:** **Alkatea Funtziotan**  
Eneko Olariaga Arruti

### Zinegotziak

Noemi Ostolaza Arkauz, Maria Elena Legarra Alfaro, M. Jose San Sebastian Aranburu, Ramon Etxeberria Aldaz, Martxiel Genoba Solaberrieta, Aurora Azkue Mujika eta Jesus Jose Rodriguez Pousa.

**Idazkari-Kontuhartzailea**  
Jon Carrera Jauregi

**BERTARATU EZ DIRENAK:**

Mirari Arruabarrena Elizalde, amatasun aldia dela eta.  
Andoni Sarasua Oliden eta Eugenio Cotado Iturain, herritik kanpo daudelako.



## Aztergai zerrenda

- 1.- Onartzea, egoki bada, 2004ko martxoaren 17ko ezohiko bilkurako akta.
- 2.- Onartzea, egoki bada, Orioko Balea eta Abeslari kaleen urbanizazio obrak kontratatzeko Plegu Baldintza Ekonomiko-Administratibo Partikularrak, proiektu teknikoaren arabera, prozedura irekiaz, ohiko tramitazioaz eta lehiaketa bidez.
- 3.- Udal honetako Alkatetza-Presidentziari Orioko A.I.U.3 -Hondartz- eremuan lurren salerosketarako ahalmen zabala ematea.
- 4.- Bat egitea, egoki bada, Gipuzkoako Batzar Orokorrak 2004ko otsailaren 11n ospatutako osoko bilkuran onartutako “Presoen eskubideen aldeko ez-arauzko proposamenarekin”.
- 5.- Orioko Udal Talde Sozialistak aurkeztutako mozioa Emakumearen Nazioarteko Egunean berdintasunaren alde.
- 6.- Orioko Udal Talde Sozialistak aurkeztutako mozioa menpeko pertsonen alde.
- 7.- Orioko Udal Talde Sozialistak aurkeztutako mozioa Terrorismoaren aurka eta Demokraziaren alde.
- 8.- Eskariak eta galderak.



## Esan-eginak

### **1.- ONARTZEA, EGOKI BADA, 2004KO MARTXOAREN 17KO EZOHIKO BILKURAKO AKTA.**

Udalbatzarrak gaiaren berri jakiten du.

Udalbatzarra jakinaren gainean geratzen da eta, gaia eztabaideatu ondoren, **HONAKO HAU ERABAKITZEN DU, AHO BATEZ**, legezko kopuruaren gehiengo absolutuarekin [8 baiezko boto]:

**ONARTZEA** Udalbatzarrak 2004ko martxoaren 17an egindako ezohiko bilkurako akta.

### **2.- ONARTZEA, EGOKI BADA, ORIOKO BALEA ETA ABESLARI KALEEN URBANIZAZIO OBRAK KONTRATATZEKO PLEGU BALDINTZA EKONOMIKO-ADMINISTRATIBO PARTIKULARRAK, PROIEKTU TEKNIKOAREN ARABERA, PROZEDURA IREKIAZ, OHIKO TRAMITAZIOAZ ETA LEHIAKETA BIDEZ.**

Udalbatzarrak gaiaren berri jakiten du.

Udalbatzarra jakinaren gainean geratzen da eta 2004ko apirilaren 26an egindako Hirigintza, Obra eta Zerbitzueta batzorde informatzaileak emandako diktamenaren bitartez egindako proposamenaz, gaia eztabaideatu ondoren, **HONAKO HAU ERABAKITZEN DU, AHO BATEZ**, legezko kopuruaren gehiengo absolutuarekin (8 baiezko boto):

**ONARTZEA**, Orioko Balea eta Abeslari kaleen urbanizazio obrak kontratatzeko Plegu Baldintza Ekonomiko-Administratibo Partikularrak, proiektu teknikoaren arabera, prozedura irekiaz, ohiko tramitazioaz eta lehiaketa bidez. Plegu Baldintza horiek laburbilduz honela diote:

*1. Erakunde adjudikatzairea:*

- Erakundea: Orioko Udalua.
- Espedientea bideratuko duen departamentua: Idazkaritza-Kontuhartzaitza.

*2. Kontratuaren helburua:*

- Helburuaren azalpena: Orioko Balea eta Abeslari kaleetako birurbanizatzeko lanak egitea, proiektu teknikoaren arabera eta kontratu izaerako expedientean ageri den dokumentazio teknikoaren arabera.



# ORIOKO UDALA

ORIO (GIPUZKOA)

Udalbatzarraren bilkurako akta •

**2004/04/27**

b) Exekuzio epea: Epea, gehienez, 6 hilabetekoia izango da.

3. *Adjudikazioaren tramitazioa, prozedura eta era:*

a) Tramitazioa: Arrunta.

b) Prozedura: Irekia.

c) Era: Lehiaketa.

4. *Lizitazioaren kopurua:*

306.285,02 euro, BEZA barne. Lizitatzaleek hobe dezakete kopuru hori.

5. *Garantiak:*

Behin-behinekoa: 6.125,70 euro.

Behin-betikoa: Adjudikazio kopuruaren % 4.

6. *Iragarki gastuak:*

Adjudikaziodunaren kontura izango dira.

7. *Kontratistaren sailkapena:*

—Taldea A, azpitaldea 4, kategoria d.

—Taldea E, azpitaldea 1, kategoria d.

—Taldea G, azpitaldea 6, kategoria d.

—Taldea I, azpitaldea 1, kategoria d.

8. *Agiriak jasotzeko:*

Espedienteko dokumentazio teknikoa Planitec Kopia denden aztertu ahal izango da:  
Urdaneta, 4. Donostia.

9. *Eskaintzak aurkezteko:*

a) Epea: 26 egun, iragarki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

b) Aurkeztu behar diren agiriak: Baldintza orriean zehaztutakoak.

c) Aurkezteko tokia: Orioko Udaleko Idazkaritza-Kontuhartzaitzaran. Herriko Enparantza,  
1. 20810 Orio.

d) Aurkezteko orduak: Astelehenetik ostiralera, 08:30etatik 14:30etara.



## ORIOKO UDALA

ORIO (GIPUZKOA)

Udalbatzarraren bilkurako akta •

2004/04/27

10. Eskaintzen irekiera.

- a) Tokia: Orioko Udaletxea.
- b) Eguna: Proposamenak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo laugarren laneguna. Egun hori larunbata tokatuz gero, hurrengo lanegunera pasako da.
- c) Ordua: Eguerdiko 12:00etan.

### **3.- UDAL HONETAKO ALKATETZA-PRESIDENTZIARI ORIOKO A.I.U.3 - HONDARTZA- EREMUAN LURREN SALEROSKETARAKO AHALMEN ZABALA EMATEA.**

Udalbatzarrak gaiaren berri jakiten du.

Udalbatzarra jakinaren gainean geratzen da eta 2004ko apirilaren 26an egindako Hirigintza, Obra eta Zerbitzueta batzorde informatzaileak emandako diktamenaren bitartez egindako proposamenaz, gaia eztabaidatu ondoren, Olariaga (EAJ-PNV), Ostolaza (EAJ-PNV), Legarra (EA), San Sebastián (EAJ-PNV), Etxeberria (EAJ-PNV), Rodríguez (PSE-EE-PSOE) eta Azkue (EA) zinegotzien aldeko botoekin, guztira **BAIEZKO ZAZPI BOTO**, gehiengo absolutua, Udalbatza hamaika zinegotzik osatzen baitute, eta Génova (EAJ-PNV) zinegotziaren abstentzioarekin, guztira **ABSTENTZIO BAT, HONAKO HAU ERABAKITZEN DU:**

**AHALMEN ZABALA EMATEA** Udal honetako Alkatetza-Presidentziari Orioko A.I.U.3 - Hondartzza- eremuan lurren salerosketarako.

Génova (EAJ-PNV) zinegotzia abstenitu egin zen lur hauetako zati baten jabeak familiartekoak dituelako.

### **4.- BAT EGITEA, EGOKI BADA, GIPUZKOAKO BATZAR OROKORREK 2004KO OTSAILAREN 11N OSPATUTAKO OSOKO BILKURAN ONARTUTAKO “PRESOEN ESKUBIDEEN ALDEKO EZ-ARAUZKO PROPOSAMENAREKIN”.**

Udalbatzarrak gaiaren berri jakiten du.

Proposamenak hitzez hitz honela dio:

#### **PRESOEN ESKUBIDEEN ALDEKO EZ-ARAUZKO PROPOSAMENA**

Gipuzkoako Batzar Nagusiek ondokoa adierazten dute:



# ORIOKO UDALA

ORIO (GIPUZKOA)

Udalbatzarraren bilkurako akta •

2004/04/27

**Lehena.**- Benetako bake prozesua bultzatu eta gauzatzeko urratsak ematekotan, gatazkaren humanizaziotik abiatu behar dela aldarrikatzen dugu. Honetarako, guzion sufrimendua aitortu eta onartu behar dugula pentsatzen dugu, inolako salbuespenik gabe eta giza urraketen egilea edozein delarik ere.

**Bigarrena.**- Gatazkaren humanizazioari begira, gure ustez garrantzi berezia du sakabanaketaren ondorioz presoen senideek jasaten duten doaneko sufrimendua ekiditea.

**Hirugarrena.**- Beraz, gaur egungo legediaren gauzatzeak eskatzen duen bezala eta oinarrizko giza printzipioei jarraituaz, preso dagoen euskaldun orok zigorra beren inguru sozial eta familiarretan bete dezala aldarrikatzen dugu, hau da, Euskal Herriko espetxeetan.

**Laugarrena.**- Era berean, gaixotasun sendaezinak dituzten presoek berehalako askatasuna eskura dezatela, legeriari eta giza duintasunari zor zaion moduan.

**Bosgarrena.**- Ildo honetatik, gaixotasun larria izateagatik 1992. urtean espetxetik irten ondoren, duela gutxi berriz espetxeratua izan den Manu Azkarate Tolosako Herritarren behin betiko askatasuna eskatzea, bere familia zein lagunartera lehenbailehen itzul dadin eskatzen dugu. Halaber, bere senideei agertzea Batzar Nagusien elkartasuna, giza eskubideak hausten diren guztietan egiten den bezala.

**Seigarrena.**- Gipuzkoako Udalei dei egiten diegu akordio honetan aipatutako eskakizunekin berriro bat egin dezatela, gipuzkoar gehiengoaren ahotsa ozen eta garbi entzuna izan dadin.

**Zazpigarrena.**- Testu honen berri ematea Spainiar Estatuaren Barne Ministerioari, Espetxe Zuzendaritzari eta Spainiar Estatuak Hego Euskal Herrian dituen Gobernu Ordezkariei. Halaber, honen kopia bidaliko zaie Gipuzkoako Udal guztiei, eskakizun honekin bat egin dezaten.

**Donostian, 2004ko otsailaren 12an**

Udalbatzarra jakinaren gainean geratzen da eta gaia eztabaидatu ondoren, Olariaga (EAJ-PNV), Ostolaza (EAJ-PNV), Legarra (EA), San Sebastián (EAJ-PNV), Etxeberria (EAJ-PNV), Génova (EAJ-PNV) eta Azkue (EA) zinegotzien aldeko botoekin, guztira **BAIEZKO ZAZPI BOTO**, gehiengo absolutua, Udalbatza hamaiaka zinegotzik osatzen baitute, eta Rodríguez (PSE-EE-PSOE) zinegotziaren abstentzioarekin, guztira **ABSTENTZIO BAT, HONAKO HAU ERABAKITZEN DU:**

**BAT EGITEA**, Gipuzkoako Batzar Orokorek 2004ko otsailaren 11n ospatutako osoko bilkuran onartutako “Presoen eskubideen aldeko ez-arauzko proposamenarekin”.

**5.- ORIOKO UDAL TALDE SOZIALISTAK AURKEZTUTAKO MOZIOA  
EMAKUMEAREN NAZIOARTEKO EGUNEAN BERDINTASUNAREN ALDE.**

Udalbatzarrak gaiaren berri jakiten du.

Aurkeztutako mozioak hitzez hitz honela dio:

*“Jesús Rodríguez Pousa, portavoz del Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Orio presenta la siguiente moción para su debate y aprobación en Pleno.*

***MOCIÓN A FAVOR DE LA IGUALDAD, EN EL DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER***

*La fecha del día 8 de marzo viene siendo considerada una fecha emblemática en el reconocimiento de los derechos de las mujeres, así como en la reivindicación de la igualdad entre hombres y mujeres como principio básico en la construcción de una sociedad más justa y equilibrada.*

*La conmemoración de este día debe servir también de reconocimiento al esfuerzo y contribución de todas las mujeres que, a lo largo de la historia, han favorecido el camino hacia la igualdad.*

*Los avances conseguidos, gracias al impulso de políticas a favor de la igualdad de derechos y oportunidades, y las importantes transformaciones que se han impulsado desde los inicios de nuestra democracia y en el marco constitucional, deben consolidarse.*

*En este camino no puede haber retrocesos. Es fundamental y necesario el papel que juegan las instituciones para garantizar la igualdad de derechos entre hombres y mujeres, a la vez que debe estimular y fomentar la participación y presencia activa de las mujeres en el proceso de transformación y cambio que la sociedad requiere.*

*Existen aún graves carencias básicas y estructurales en el ámbito de la incorporación de las mujeres al mundo laboral, en materia de violencia de género, en la conciliación laboral y familiar, en la participación política y en la toma de decisiones, que inciden negativamente en el desarrollo e integridad de miles de mujeres. La no superación de las trabas y los obstáculos que la sociedad les presenta está dificultando el ejercicio pleno de sus derechos, haciendo que nuestro sistema democrático se sienta disminuido y no esté reconociendo la plenitud de sus derechos a más de la mitad de la población.*

*A modo de ejemplo, la tasa de desempleo femenino supera el 15%, haciéndose más sangrante en las mujeres jóvenes, la generación mejor formada de la historia de España, cuando supera el 25%; este es también el porcentaje que da nombre a la discriminación*



# ORIOKO UDALA

ORIO (GIPUZKOA)

Udalbatzarraren bilkurako akta •

2004/04/27

*salarial de las mujeres, por no hablar de las casi 100 víctimas mortales de la violencia de género, en un mar de casi 34.000 denuncias.*

*Los poderes públicos no podemos obviar estas realidades y por ello el Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de Orio presenta la siguiente moción para su consideración y aceptación por el Pleno Municipal:*

*El Pleno del Ayuntamiento de Orio, en conmemoración del Día Internacional de la Mujer, manifiesta su más firme apoyo en la defensa de los derechos de las mujeres, así como en la puesta en marcha de políticas y actuaciones en el marco de sus competencias, que permitan y favorezcan la igualdad entre hombres y mujeres, por lo que se compromete, entre otras acciones, a:*

*- Favorecer el desarrollo de actuaciones tendentes a incrementar y consolidar la incorporación de las mujeres al mundo laboral, garantizando asimismo la implantación de acciones positivas en el ámbito de la corporación municipal que permitan una mejor conciliación de la vida familiar entre hombres y mujeres.*

*- Solicitar al Gobierno de la Nación la creación de una Agencia estatal por la Igualdad de las Mujeres en el Empleo, que garantice la igualdad y combata, entre otros aspectos, la discriminación salarial.*

*- Apoyar y solicitar al Gobierno de la Nación la aprobación de una Ley Integral contra la Violencia de Género, que dé una respuesta global a esta lacra.”*

Eneko Olariagak hartu du hitza eta zera adierazten du: Alderdi Sozialistarekin adostu duen bezala, ez dago ados aurkeztutako mozioaren 2. eta 3. puntuekin. Beraz, bi puntu horien ordez, EA eta EAJ talde politikoek honako hiru puntu hauek proposatzen dituzte onartu daitezen:

1. Emakumeen kontra generoaren arrazoiengatik eragiten den biolentziaren aurrean gure gaitzespenik kategorikoa adieraztea.

2. Bai geure buruari eta baita beste erakundeei ere koordinazioa eta elkar lankidetza exijitu, emakumeen eskubideak bermatzeko eta, era berean, behar diren neurri legal, polizial eta asistentzialen ezarpen eraginkor bat gauzatu ahal izateko. Zentzu honetan baliabide-hornidura handiagoa eskatzen dugu.

3. Eusko Jaurlaritzari gure sostengua adieraztea, ezkontza-auziei buruz emandako epaiak hobeto betearazten laguntzeko koordinazio-bideak eta antolakuntza-neurriak sustatzeko orduan, Eusko Legebiltzarreko Emakume eta Gazteria Batzordeak bi mila eta hiruko martxoaren hogeita zazpian egindako bilkuran adostuta izan zen bezala. Koordinazio-bide eta antolakuntza-neurri hauek organo judizialekin eta fiskaltzarekin batera lan eginez garatuko dira eta sistema judizialak bere eragina bereziki elikadura-pentsioak ez ordaintzearen kasuetan ezarriko du.



Udalbatzarra jakinaren gainean geratzen da eta, gaia eztabaidatu ondoren, **HONAKO HAU ERABAKITZEN DU, AHO BATEZ**, legezko kopuruaren gehiengo absolutuarekin [8 baiezko boto]:

1. Lan munduan emakumearen presentzia eta sarrera sendotzeko ekintzen garapena sustatu, era berean udal arloan ekintza positiboen ezarpena familia giroan gizon eta emakumeen arteko adiskidetza ahalbidetu dadin.
2. Emakumeen kontra generoaren arrazoiengatik eragiten den biolentziaren aurrean gure gaitzespenik kategorikoena adieraztea.
3. Bai geure buruari eta baita beste erakundeei ere koordinazioa eta elkar lankidetza exijitu, emakumeen eskubideak bermatzeko eta, era berean, behar diren neurri legal, polizial eta asistentzialen ezarpen eraginkor bat gauzatu ahal izateko. Zentzu honetan baliabide-hornidura handiagoa eskatzen dugu.
4. Eusko Jaurlaritzari gure sostengua adieraztea, ezkontza-aurziei buruz emandako epaiak hobeto betearazten laguntzeko koordinazio-bideak eta antolakuntza-neurriak sustatzeko orduan, Eusko Legebiltzarreko Emakume eta Gazteria Batzordeak bi mila eta hiruko martxoaren hogeita zazpian egindako bilkuran adostuta izan zen bezala. Koordinazio-bide eta antolakuntza-neurri hauek organo judizialekin eta fiskaltzarekin batera lan eginez garatuko dira eta sistema judzialak bere eragina bereziki elikadura-pentsioak ez ordaintzearen kasuetan ezarriko du.

## 6.- ORIOKO UDAL TALDE SOZIALISTAK AURKEZTUTAKO MOZIOA MENPEKO PERTSONEN ALDE.

Udalbatzarrak gaiaren berri jakiten du.

Aurkeztutako mozioak hitzez hitz honela dio:

### ***“MOCIÓN SOBRE PERSONAS DEPENDIENTES***

*Jesús Rodríguez Pousa, portavoz del Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Orio, presenta la siguiente moción para su debate y aprobación en Pleno.*

### ***MOTIVACIÓN***

*El Consejo de Europa ha definido como personas dependientes a quienes, por razones ligadas a la falta o a la perdida de capacidad física, psíquica o intelectual, tienen necesidad de una asistencia o ayuda importante, o ambas, para la realización de las actividades de la vida diaria. El término dependencia se refiere, en el contexto de la*



*protección social, a la necesidad de atención y cuidados que precisan las personas que no pueden realizar por sí mismas las actividades esenciales de la vida cotidiana.*

*Las tendencias de futuro señalan un incremento claro de la demanda de cuidados para personas dependientes, al combinarse la evolución demográfica (sobre todo por el gran incremento de las personas mayores de 80 años), con factores como la alta incidencia de los accidentes laborales y de tráfico.*

*Ante esta situación no cabe duda que afrontar el problema de la dependencia es una responsabilidad ineludible de los poderes públicos.*

*En el Congreso de los Diputados se han debatido en los últimos años diferentes iniciativas relacionadas con la política de atención a la dependencia. Tras rechazar una proposición no de ley socialista sobre protección social de personas dependientes, con la que se pretendía instar al Gobierno adoptar cuantas medidas fueran necesarias para garantizar a todas las ciudadanas y todos los ciudadanos el derecho a la asistencia social, a través de servicios y prestaciones sociales suficientes ante situaciones de dependencia, el Pleno de la Cámara Baja instó el 22 de mayo de 2001 al Gobierno a que remitiera antes de finalizar el año 2002 un informe sobre la política de atención a la dependencia que deberá promoverse en los próximos años en el marco del Sistema de Protección Social, que deberá incluir, entre otros aspectos, una propuesta de catálogo de derechos y prestaciones sociales básicas ante las situaciones de dependencia. El Gobierno aún no ha cumplido ese mandato parlamentario.*

*Pero el debate continúa. Cada vez se admite de forma más generalizada que responder a las necesidades de atención continua que requieren las personas mayores dependientes es de naturaleza equiparable a tener una pensión o recibir atención sanitaria. Así lo demuestra el hecho de que en muchos países europeos se esté considerando la dependencia como un riesgo protegible por la Seguridad Social. Y así lo reconoce la Ley 5/1996 de Servicios Sociales aprobada por el Parlamento Vasco al señalar que su objeto es ordenar, estructurar, promover y garantizar mediante un sistema de responsabilidad pública –garantizado y universal– un derecho, el derecho de la ciudadanía a los servicios sociales.*

*Según el preámbulo de la ley, éstas prestaciones se han configurado “como un derecho de la ciudadanía, arrinconando, en gran medida, el arcaico carácter benéfico que [las] inspiraba”. La Carta Social Europea ya establecía en su artículo 14 el derecho a los beneficios de los servicios sociales, y la Constitución Española, aunque no contiene un reconocimiento expreso de un sistema público de servicios sociales, es un texto claramente comprometido con las cuestiones sociales y con la consecución de un mayor grado de*



*justicia social. Así, el primer artículo ya proclama que nuestro país es un Estado Social de Derecho.*

*Si bien es cierto que, aunque los servicios sociales se proclaman universales por la Ley 5/1996, y por tanto accesibles a cualquier persona en situación de necesidad, aún no pueden compararse a otros derechos subjetivos como la sanidad o las pensiones de la Seguridad Social. En éste sentido, hay quien señala la radical diferencia que se produce en el modo de acceso de los ciudadanos al sistema de servicios sociales y a otros sistemas de protección consolidados como la educación, la sanidad o las pensiones. Mientras ante el primero el ciudadano es solicitante de una ayuda, que la Administración discrecionalmente autorizará o denegará, en cualquiera de los otros sistemas es un ciudadano que ejerce un derecho.*

*Consideramos que la satisfacción de las necesidades crecientes de atención que se derivan del incremento del número de personas mayores y del envejecimiento general de esa población, que se suman a las necesidades de cuidados de las personas con discapacidad, requiere la consolidación de nuevos derechos sociales. Exige la consolidación de un nuevo derecho de protección social que dé cobertura a las situaciones de dependencia.*

*Por todo ello, el Grupo Municipal Socialista de Ayuntamiento de Orio, considerando que la política de atención a la dependencia es un responsabilidad ineludible de los poderes públicos, presenta la siguiente*

## **MOCIÓN**

*El Pleno del Ayuntamiento de Orio acuerda:*

*Primero - instar al Gobierno del estado a elaborar y presentar un Proyecto de Ley Básica de protección social de las personas dependientes, estableciendo las medidas necesarias para garantizar el derecho a la asistencia social de los dependientes, a través de los servicios y las prestaciones sociales correspondientes.*

*Segundo - Manifestar su apoyo a todas aquellas iniciativas que se impulsen, desde Administraciones públicas competentes, a favor de la consideración de la protección de las personas dependientes como un derecho universal, exigible dentro del ámbito de la Seguridad Social.*



*Tercero Instar al Gobierno central a impulsar un amplio debate político y social con las Administraciones autonómicas, las organizaciones sociales, el tercer sector y el sector privado sobre los ejes de la política de atención a la dependencia, al objeto de impulsar un pacto institucional que permita desarrollar una política estable y sostenida de atención a las personas dependientes.”*

Udalbatzarra jakinaren gainean geratzen da eta gaia eztabaидatu ondoren, Rodríguez (PSE-EE-PSOE) zinegotziaren aldeko botoarekin, guztira **BAIEZKO BOTO BAT**, eta Olariaga (EAJ-PNV), Ostolaza (EAJ-PNV), Legarra (EA), San Sebastián (EAJ-PNV), Etxeberria (EAJ-PNV), Génova (EAJ-PNV) eta Azkue (EA) zinegotzien abstentzioarekin, guztira **ZAZPI ABSTENTZIO, HONAKO HAU ERABAKITZEN DU:**

**ONARTZEA**, Orioko Udal Talde Sozialistak aurkeztutako mozioa menpeko pertsonen alde.

Eneko Olariagak hartu du hitza eta zera adierazten du: bere talde politkoa (EAJ) abstenitu egin dela mozio honen aurrean, kontuan izanik, besteak beste, lurralte historikoek eskuduntza dutela menpeko pertsonen auzietan eta aipatutako pertsonek gizarte segurantzan sartzea ez zaiola batere zuzena iruditzen, eta ondorioz, pentsatzen du Estatuko Gobernura gai hau bideratzeak Lurralte Historikoen Eskuduntzak aintzat ez hartzea suposatzen duela.

## **7.- ORIOKO UDAL TALDE SOZIALISTAK AURKEZTUTAKO MOZIOA TERRORISMOAREN AURKA ETA DEMOKRAZIAREN ALDE.**

Udalbatzarrak gaiaren berri jakiten du.

Aurkeztutako mozioak hitzez hitz honela dio:

*“Jesús Rodríguez Pousa, portavoz del Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Orio, presenta la siguiente moción para su debate y aprobación en Pleno.*

### **MOCIÓN A FAVOR DE LA DEMOCRACIA Y EN CONTRA DEL TERRORISMO**

*Cuando estábamos preparándonos para participar en las elecciones generales a nuestros representantes en Cortes Generales, el día 11 de Marzo, fecha que quedará grabada en el libro de la barbarie, la intolerancia y la estupidez, alguien decidió que debía instar a la solución de los problemas de su pueblo, de su tribu, de su religión, de su familia o de cualquiera sabe qué, mediante la inmolación inmisericorde de miles de personas, por encima de razas, nacionalidades, culturas, religiones, edades, sexos,...*



## ORIOKO UDALA

ORIO (GIPUZKOA)

Udalbatzarraren bilkurako akta •

2004/04/27

*Siempre el mismo asesino, que se presenta con diferentes caras, pero asesina; aduce diferentes razones, pero asesina; en distintos lugares, pero asesina; a gentes diversas; pero asesina.*

*El asesinato absurdo con el que pretende curarse y curarnos, pero que solo sirve para perpetuar sus fantasmas y espacir el dolor y la muerte, es el común denominador de todos aquellos grupos criminales que pretenden acallar las voces y las conciencias de los ciudadanos.*

*El día 11 de marzo de 2004, la ciudad de Madrid sufrió en sus ciudadanos el absurdo ataque de unos fanáticos iluminados que pretendían redimirnos mediante el fuego y la sangre. Cientos de ciudadanos perdieron la vida; miles sufrieron en sus cuerpos las consecuencias de la barbarie; millones sufrimos en nuestros espíritus el dolor de la matanza sin sentido. Y seguiremos sufriendo mientras trabajamos por extender el respeto a la vida, la dignidad de la persona, la libertad, la solidaridad y la paz nacida de la justicia.*

*Hace dos años era asesinado Juan Priede, concejal de este Ayuntamiento, representante del pueblo y hombre del pueblo. Y es justo recordarle, como recordamos a los cientos de víctimas caídas en Madrid o en cualquier parte del mundo, por la acción bárbara de grupos terroristas.*

*Cuando matas a alguien le quitas todo lo que tiene, la vida, lo que, es lo que será... Perdemos la vida del que muere, y la del que mata; sufren los familiares del que muere, y los del que mata; y el dolor une a los amigos del que muere, y del que mata. La muerte no hace distinciones de raza, cultura, religión, es atemporal, no tiene nacionalidad: exactamente igual que la estupidez.*

*Porque es radicalmente estúpido pensar que un grupo de iluminados vaya a cambiar en cualquier sentido la marcha de la humanidad hacia un mundo de paz y de concordia. No lo consiguió la secta de los asesinos matando reyes, como no lo consiguió el asesinato programado y masivo del nazismo o el estalinismo; no lo consiguieron las guerras y matanzas del pasado en nombre de los dioses antiguos, y no lo van a conseguir minorías redentoras en nombre de dioses modernos.*

*Los hombres y las mujeres hemos conquistado, con el sufrimiento de quienes nos antecedieron, el derecho a ser ciudadanos; el derecho a decidir nuestro futuro en paz, en el respeto a la igualdad de todos, y a la diferencia, al derecho a la libertad y a la consideración por los demás como sujetos de la misma dignidad como personas. Los ciudadanos no somos rehenes de los designios, sean estos cuales sean, de grupos criminales que pretendan alterar la voluntad de los pueblos.*

*Por ello, el Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de Orio presenta la siguiente moción para su consideración y aceptación por el Pleno Municipal:*



*El Pleno del Ayuntamiento de Orio, manifiesta*

- su más firme apoyo en la defensa de los derechos de todos los hombres y mujeres, sin distinción de raza, religión, cultura, nacionalidad o cualquier otra condición personal o social,
- su más rotunda condena a cualquier acto de terrorismo, sin distinción de autores o motivos de justificación invocados,
- su radical convencimiento en que el respeto a las reglas de la democracia es el único camino para alcanzar una sociedad en la que todos los ciudadanos vivan en paz, vean respetada su dignidad y disfruten de la plenitud de sus derechos,
- su solidaridad con el pueblo de Madrid, ejemplo de convivencia entre razas y culturas y que tantas veces ha sufrido el ataque de grupos terroristas, ante los brutales atentados del pasado día 11 de marzo”.

Udalbatzarra jakinaren gainean geratzen da eta, gaia eztabaidatu ondoren, **HONAKO HAU ERABAKITZEN DU, AHO BATEZ**, legezko kopuruaren gehiengo absolutuarekin [8 baiezko boto]:

1. Orioko Udalbatzarrak gizon eta emakume guztien eskubideen aldeko sostengu sendoena agertu nahi du, arraza, erlijio, kultura, nazionalitate edota beste edozein pertsonal eta giza baldintza kontuan hartu gabe.
2. Orioko Udalbatzarrak edozein ekintza terrorismoren aurkako gaitzespenik sendoena agertu nahi du, egileen edota zergatien inolako justifikaziorik kontuan hartu gabe.
3. Orioko Udalbatzarrak konbentzimendu sendoena agertu nahi du demokrazia arauak errespetatzea dela bide bakarra gizartean hiritar guztiak bakean bizi, dignitatea errespetatua ikus dezaten eta eskubideak askatasun osoz errespeta daitezen.
4. Orioko Udalbatzarrak, iragan martxoaren 11ko atentatu bortitzen aurrean, Madrilgo Hiriari solidaritate osoa agertu nahi dio, hainbat aldiz ekintza terroristen erasoa jasan duen arraza eta kulturen arteko bizikidetzaren eredu.

## 8.- ESKARIAK ETA GALDERAK.

Ez zen izan.



# ORIOKO UDALA

ORIO (GIPUZKOA)

**Udalbatzarraren bilkurako akta •**

**2004/04/27**

Horrenbestez, bilkurari amaiera ematen zaio eta, erabakitakoa jasota gera dadin, nik,  
Idazkaria naizenez, akta hau egiten dut Alkatearen ontzat emanarekin.

**ALKATE-PRESIDENTEA**

**IDAZKARIA**